

À compter  
du 15 avril 1985

# FESTIVAL D'OUVERTURE

SUPPLÉMENT  
SPECIAL

le courrier  
DE SAINT-HYACINTHE

Cahier A

Mercredi 17 avril

# DU SUPERMARCHÉ GAÉTAN RIENDEAU inc.



2030, rue Des Cascades, est, Saint-Hyacinthe

*On connaît not' monde*

côté  
duclos  
baril  
architectes



905, rue du Palais,  
Saint-Hyacinthe,  
J2S 5C6,  
773-4431



### UN MAGASIN DE POINTE POUR MÉTRO

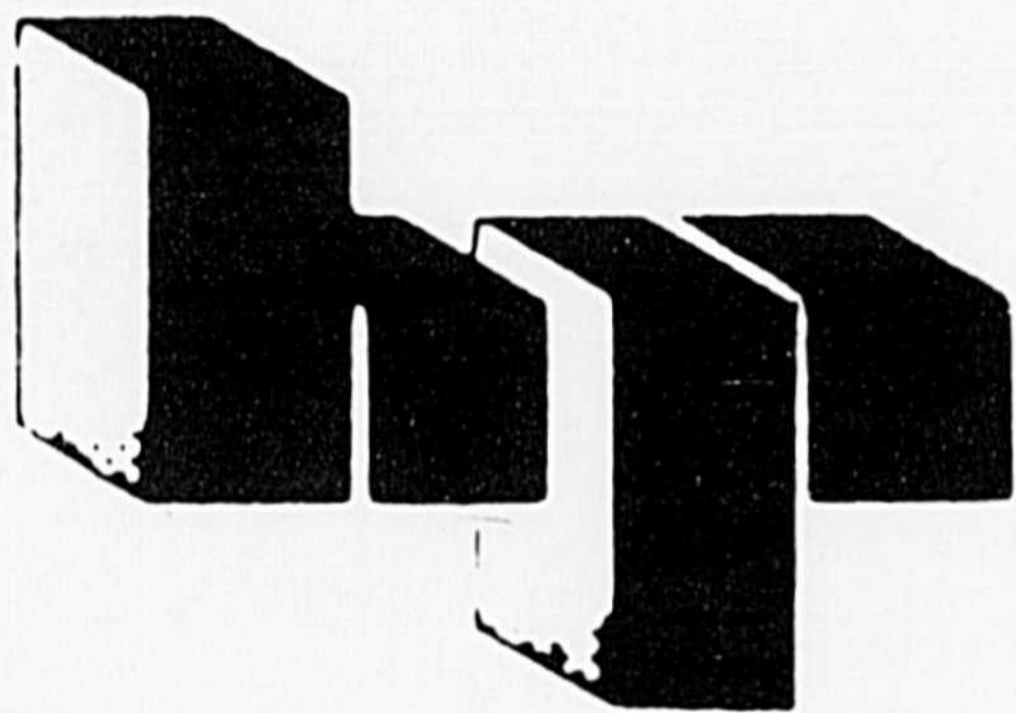
Monsieur Marcel Beaulieu, président de la corporation MÉTRO, est particulièrement fier du nouveau marché Métro Riendeau dont l'aménagement, réalisé en collaboration avec les spécialistes-conseil de Métro, est des plus avant-gardistes.

Robert  
**Quimet**  
Robert  
**Vachon**  
& Associés  
Createurs  
d'environnement dynamique



7393 18<sup>ème</sup> Avenue  
Montréal (Québec)  
H2A 2N4 Canada  
(514) 376-1880

Robert Ouimet/designer



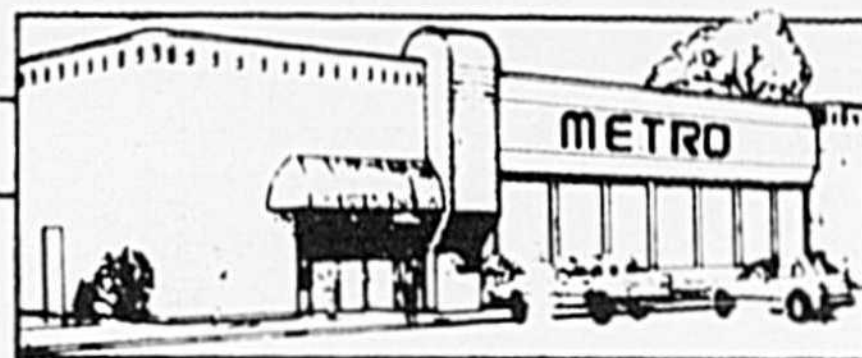
## HEUREUX DE PARTICIPER À L'ESSOR DE SAINT-HYACINTHE

**hervé pomerleau inc**  
entrepreneurs généraux

BERNARD ST-LOUIS, ing., M.B.A.  
DIRECTEUR EXÉCUTIF

SIÈGE SOCIAL : 418-228-6688 TELEX : 05-833520  
521, 6e ave, st-georges, beauce, Québec, Can G5Y 5C4

Bureau régional : 514-282-1789  
315, Boul. Dorchester Est, suite 300, Montréal H2X 3P3



Au supermarché Gaétan Riendeau Inc.

# “le meilleur service, la meilleure qualité !”

## - Gaétan Riendeau, président

Après l'incendie qui a détruit complètement son entreprise l'an dernier, Gaétan Riendeau a tout mis en oeuvre pour rebâtir un marché des plus modernes. Considérée par le groupe Métro comme "magasin de pointe", la nouvelle épicerie à grande surface est des plus fonctionnelles.

La réouverture du marché Métro Riendeau s'est faite à l'automne. Après une période de rodage qui a permis à tous, employés et clients, de se familiariser avec les nouveaux locaux, la direction organise un festival d'ouverture pour faire profiter sa clientèle de spéciaux vraiment "spéciaux".

Le slogan de la maison étant "le meilleur service, la meilleure qualité !", Gaétan Riendeau s'est adjoint une équipe de premier choix pour réaliser sa promesse.

### Toute une équipe

Sa première collaboratrice, son bras droit si l'on peut dire, est son épouse Louise. Occupant le poste de secrétaire administrative, elle participe depuis les débuts à la bonne marche de l'entreprise.

Le service de l'épicerie est dirigé par Michel Leblanc qui coordonne la présentation et l'étalage des rayons de l'épicerie. C'est lui aussi qui est en mesure d'apporter une réponse toujours satisfaisante aux clients à la recherche d'un produit. Et pour compléter, une toute nouvelle équipe a été formée dans ce département afin d'assurer que les tablettes seront bien garnies dès l'ouverture du magasin: il s'agit de l'équipe de nuit, dirigée par Fernand Sainte-Marie.

La reconstruction d'une surface agrandie a permis d'ajouter un autre service pour le plus grand plaisir des clients : sous la gouverne de Pierre Cournoyer, "La Miche" offre pains et pâtisseries cuits sur place.

Le département des viandes a aussi été agrandi et modernisé. Daniel Leboeuf, maître-boucher, dirige l'équipe qui offre un vaste choix de viandes en plus d'une poissonnerie et d'un service personnalisé au comptoir pour traiter toute demande particulière.

Le rayon des fruits et légumes est à voir. Sous la supervision de Michel Donais, les produits sont présentés par kiosques, invitant les consommateurs à choisir eux-mêmes, un à un, leurs fruits et légumes frais.

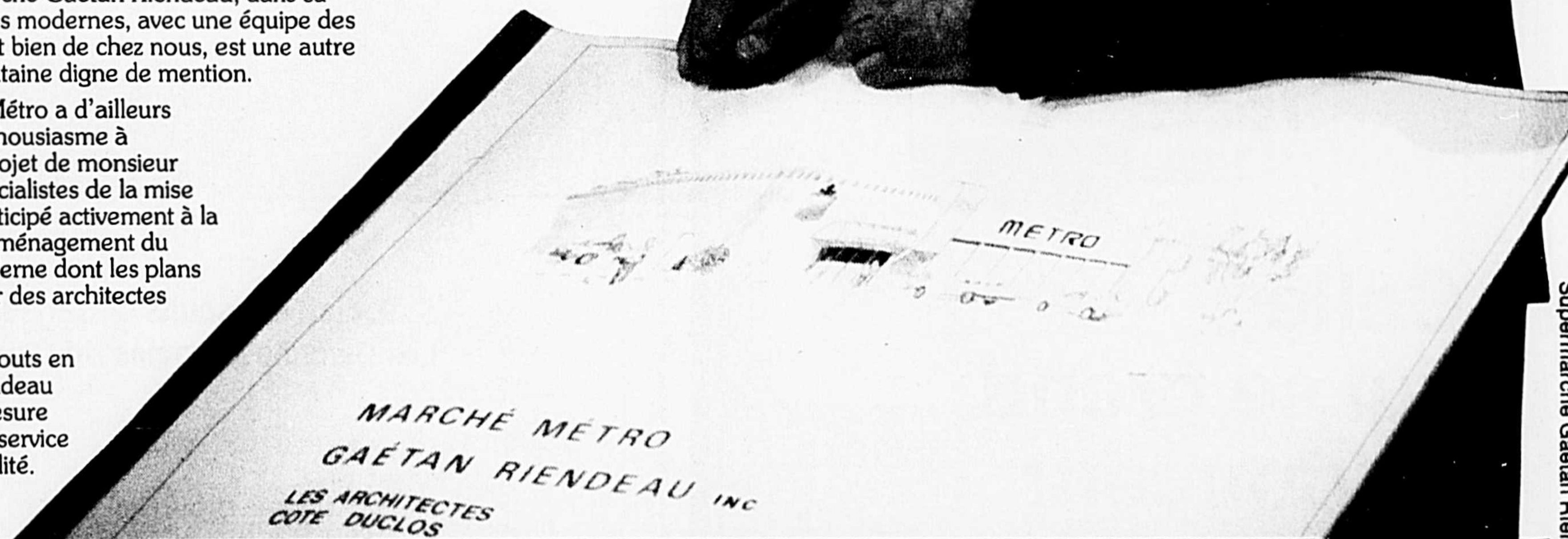
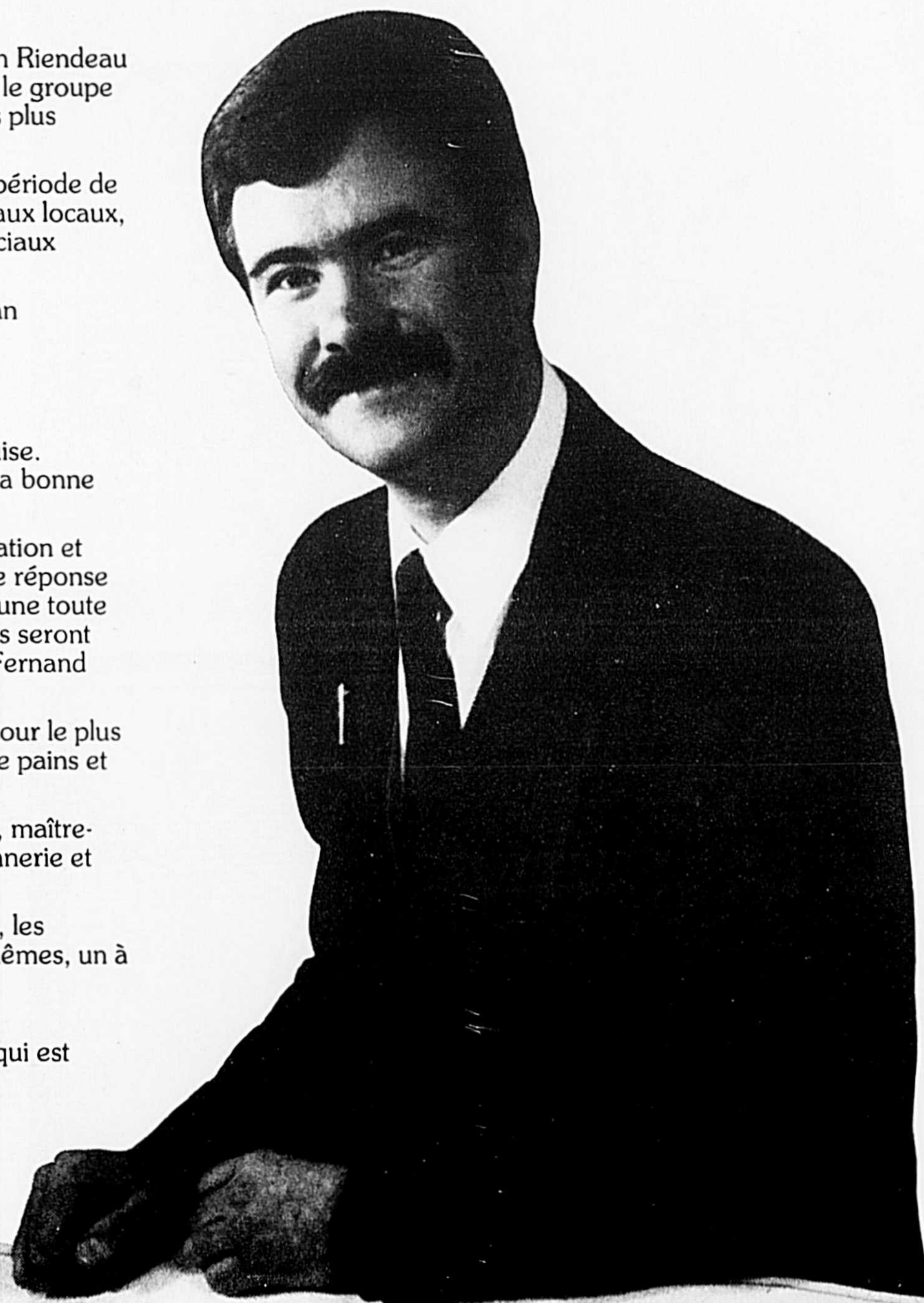
C'est Marthe Paquette qui supervise le service aux clients. Plus de dix caisses électroniques assurent rapidité et précision dans le calcul de chaque commande qui est ensuite portée à l'auto.

### Bien de chez nous

Le nouveau marché Gaétan Riendeau, dans sa conception des plus modernes, avec une équipe des plus dynamiques et bien de chez nous, est une autre réalisation maskoutaine digne de mention.

La compagnie Métro a d'ailleurs collaboré avec enthousiasme à l'élaboration du projet de monsieur Riendeau. Ses spécialistes de la mise en marché ont participé activement à la planification de l'aménagement du magasin ultra-moderne dont les plans ont été réalisés par des architectes locaux.

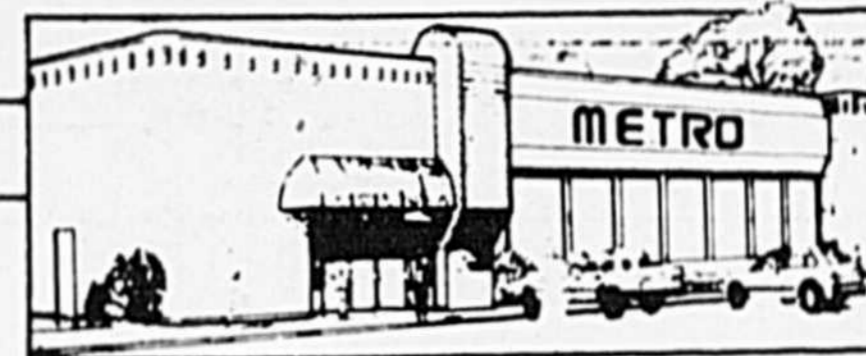
Avec tous ces atouts en main, Gaétan Riendeau est vraiment en mesure d'offrir le meilleur service et la meilleure qualité. Allez donc voir... pour voir !



Directeur et rédacteur en chef : Pierre Bornais  
Journaliste : Madeleine Pion  
Photographe : Raymond Bélanger et Réal Brodeur

Directeur de la publicité : Réal Brodeur  
Publicitaires : Paul Paradis, Norbert St-Martin,  
Gérard Leblanc, Réjean Dion  
Secrétaire : Louise Denette  
Graphiste : Guillaume Bédard

Copyright®  
Tous les droits réservés sur les textes, les photos et les annonces



### LE SERVICE AUX CLIENTS

Marthe Paquette supervise le service aux clients. Grâce à un équipement des plus perfectionnés, les caissières sont en mesure d'offrir un service rapide, complété par une équipe de jeunes commis qui vont porter les commandes à l'auto.



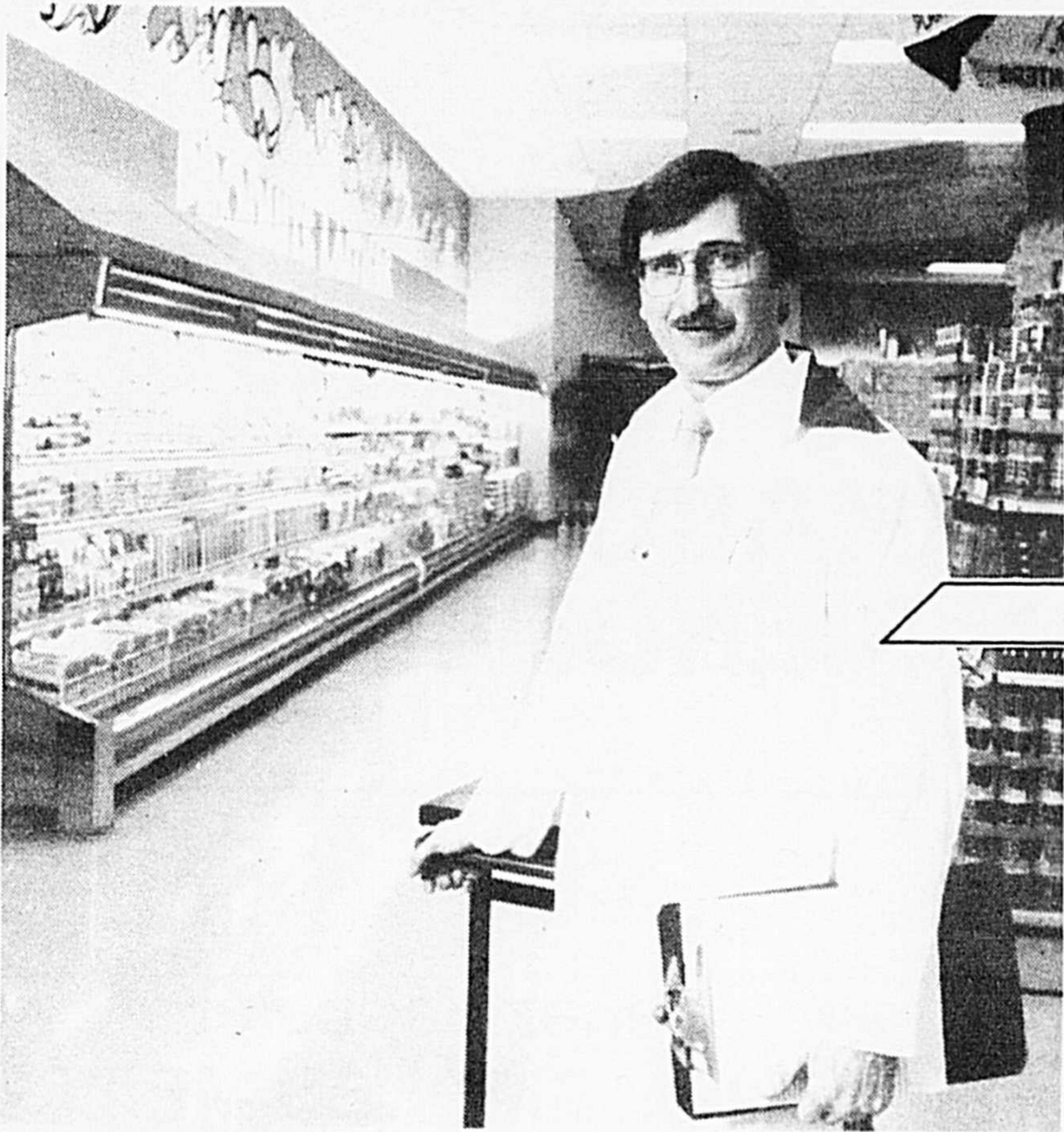
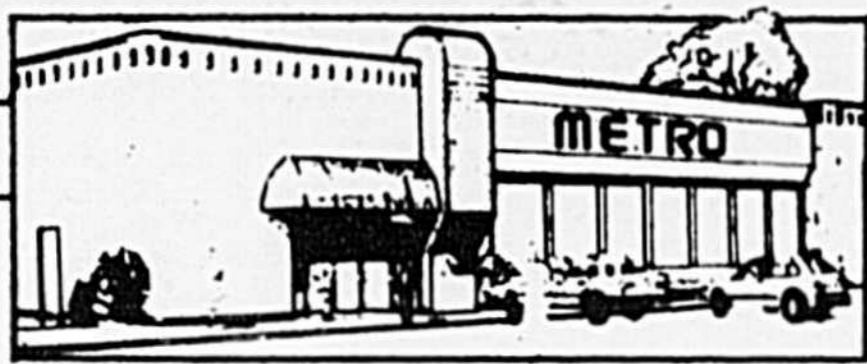
**Celle  
qui se prend  
en douceur**

**Yvan Larivée, agent**



**Associated Biscuits of Canada Ltd  
Les Biscuits Associés du Canada Ltée**

MARQUES  
BRANDS :  
DAD'S DAVID PEEK FREAN HARNOIS  
HEAD OFFICE  
1200 O'CONNOR DRIVE, TORONTO, ONTARIO M4B 2T7  
(416) 751-7120 TELEX 06-963543



### LE SERVICE DE L'ÉPICERIE

Le gérant de l'épicerie est Michel Leblanc qui coordonne la présentation et l'étalage de la marchandise. À noter qu'au rayon des produits laitiers et réfrigérés, les comptoirs ont été élargis afin d'offrir un plus grand choix.



**MEILLEURS  
VOEUX DE SUCCÈS**

(514) 469-2997



**VERGER  
Roger Côté**

POMICULTEUR - EMBALLEUR

CONTROLLED ATMOSPHERE CONTROLÉE

Fraîche comme dans l'arbre

ROUGEMONT, QUÉ. JOL 1MO



**FRITO-LAY  
CANADA**

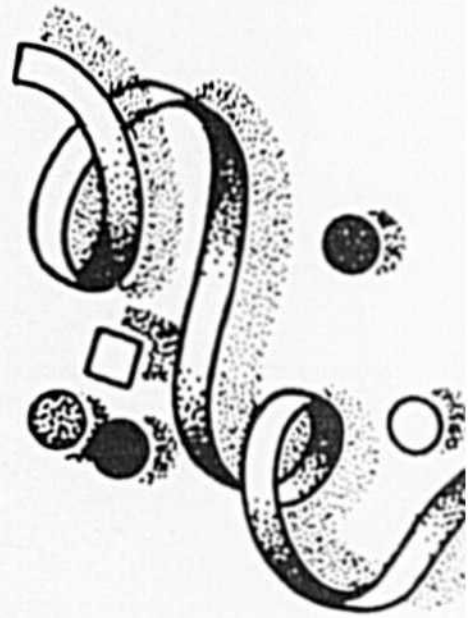
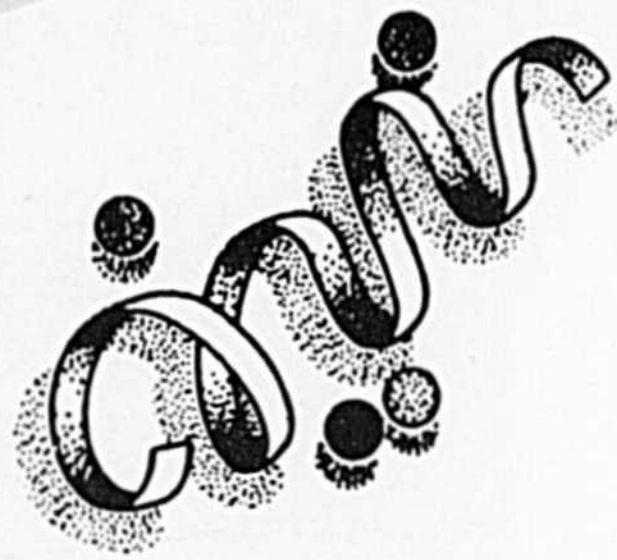
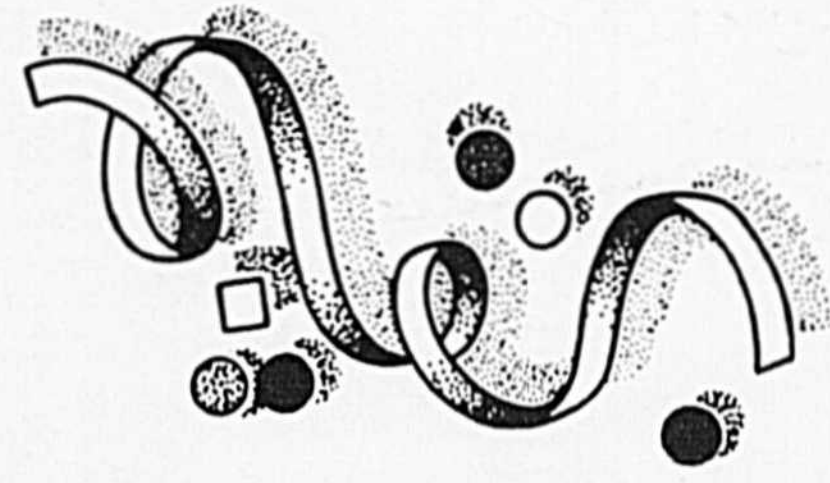
JEAN GAUDET  
Représentant

6250 BOUL. DES GRANDES PRAIRIES  
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC H1P 1A2  
(514) 325-1312

# FESTIVAL D'OUVERTURE

DU

# SUPERMARCHÉ GAÉTAN RIENDEAU inc.



BON SUCCÈS



**DISTRIBUTION  
RÉAL CHAGNON INC.**

Distributeur La Brasserie Labatt Limitée



Venez déguster  
un bon **SMOKED MEAT**  
de la maison **COORSH**

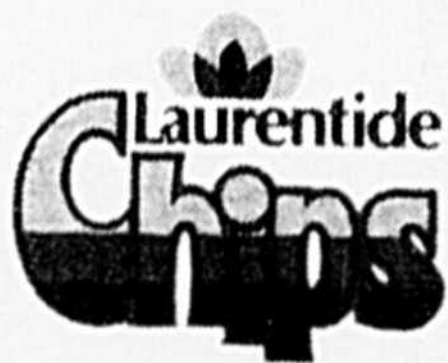
**DÉGUSTATION DES  
BREUVAGES CRUSH**

**CKBS** sera présent  
sur les lieux

*Des spéciaux,  
des spéciaux,  
encore des spéciaux*

Les Aliments  Limitée

8350 boul. Parkway, Ville d'Anjou, P.Q. H1J 1N2  
Bur.: (514) 351-7990-95

  
Laurentide  
Chips

150 boul. des Laurentides  
Laval, Qué. H7G 2T5 Bureau Laval: 663-7440

Les Aliments InterBake Limitée

2360 - 46e Avenue, C.P. 800, Lachine,  
Québec H8S 4C6

Téléphone : (514) 636-8741/636-8800

Weston's Ltée - McCormick's Ltée  
Marven's - Cornets Impérial

  
**chef Gaston inc.**

279 RUE COURT Rés. 514/372-7135  
GRANBY (QUEBEC) J2G 4Z9 Bur. 819/864-4218

*Boulangerie  
Giasson Enr.*

HERVE FORTIN, prop.

579, Desmarais, La Présentation,  
Co. St-Hyacinthe J0H 1B0  
Tél.: 796-3320



S. M. BOUCHARD (1978) INC.

2088 - 55e Ave., Dorval, Qué.  
H9P 1H1  
(514) 631-4526  
IN WATTS: 1-800-361-9338

**PÂTISSERIE  
CASAVANT INC.**

BOUL. CASAVANT ST-HYACINTHE  
P. QUÉBEC J3S 7S3 CANADA  
Tél.: (514) 774-1614

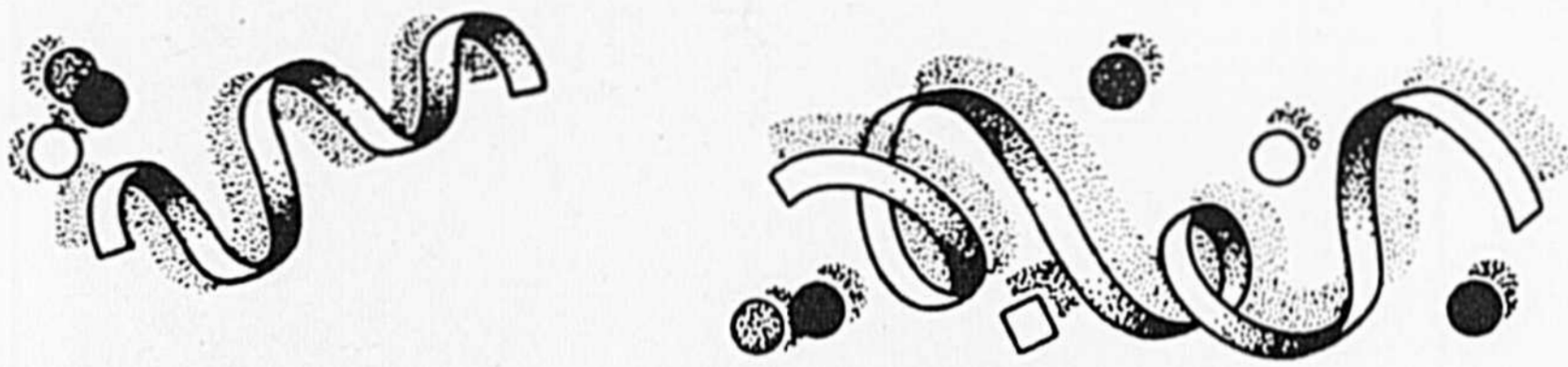
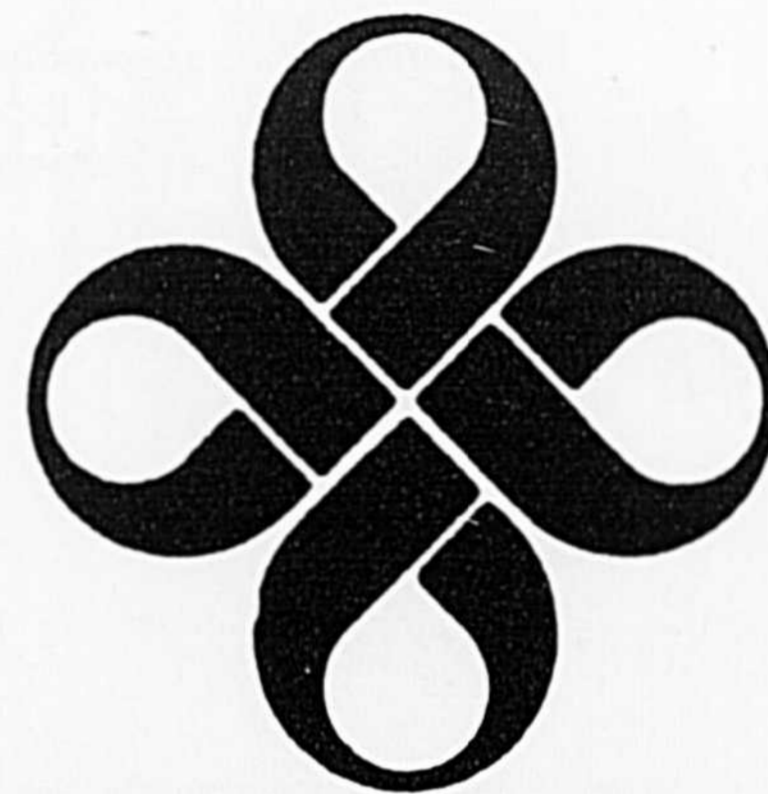




# Hé Les enfants !

accompagnés de leurs parents

**Le Clown BARBOUILLE**  
remettra des ballons  
durant ces Jours de Festival

## agropur

AGROPUR COOPÉRATIVE  
AGRO-ALIMENTAIRE

333, boul. Lebeau,  
Ville St-Laurent (Québec) H4N 1S3  
Montréal (514) 332-2220



CENPRO INC.



SPÉCIALISTE EN DÉCORATION  
COMMERCIALE ET RÉSIDENTIELLE



*Fleuriste*  
*St-Charles Inc.*  
"Fleurs pour toutes occasions"  
Tél. : 584-2614

Jean-Noël Girouard, prés.

10, St-Jean-Baptiste, St-Charles-sur-Richelieu

**RÔTISSERIES**  
**R. SALVAS INC**

SOREL

TÉL. 742-2042

*Les Fromages*



**André Pouliot**  
**et Fils Inc.**

Distributeur viande en gros.  
2650 Bessette Drummondville  
Lafleur - Bilopage - Du brisson  
Salaison Olympia



Réal Frenière

Distributeur 774-1576  
LACHINE, QUE. H8S 3L5



Tél. : (514) 799-4285

- MIEL EN RAYON
- GELÉE ROYALE
- POLLEN

**RICHARD PARADIS**

MIEL NATUREL

VENTE GROS ET DÉTAIL

2645, rue GUY SAÏNTE-ROSALIE, P.Q.



630 COULONGES, DOUVILLE  
ST-HYACINTHE, QUÉ.

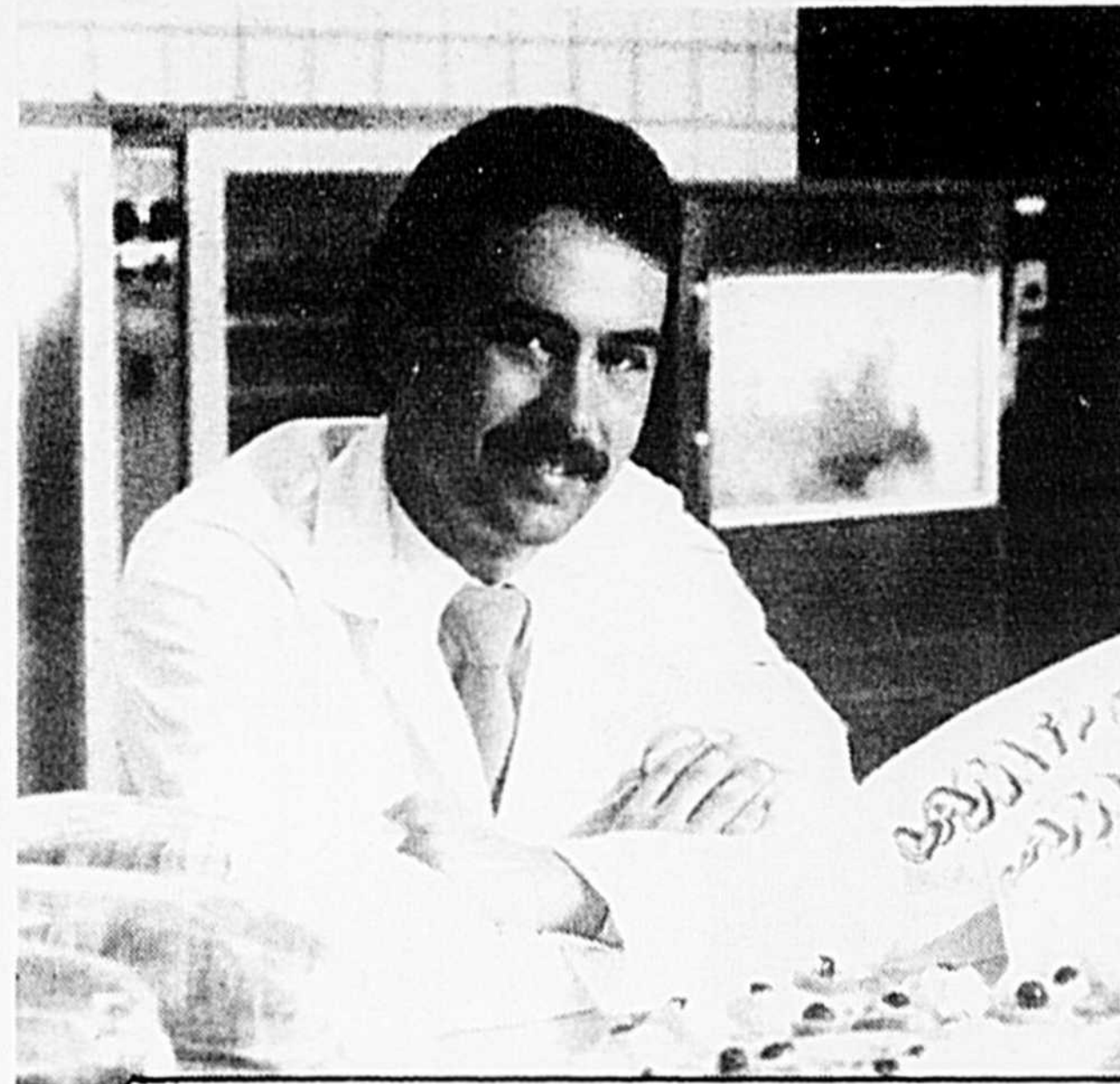
AU SERVICE DE L'ÉPICIER

Promotions-C-B-inc.

SPÉCIALITÉ: BAS CULOTTE

Gaston Berthiaume  
TÉL. 774.7283

Jacques Berthiaume  
TÉL. 773.4095



**LE COIN DE  
"LA MICHE"**

Pierre Cournoyer, responsable de "La Miche", propose chaque jour des produits frais, dont les pâtisseries et le pain cuits sur place, ainsi que du poulet barbecue.

**NO. 1 DE LA MOUTARDE  
AU QUÉBEC**



**LES SERVICES  
ADMINISTRATIFS**

Louise Riendeau, secrétaire administrative, supervise le système informatisé de contrôle d'inventaire ainsi que le système comptable de l'entreprise.



Avant la performance et les acclamations, il aura fallu la force de la persévérance et des encouragements.



1690, Girouard ouest, Saint-Hyacinthe  
(Québec) J2S 2Z7  
(514) 773-9337

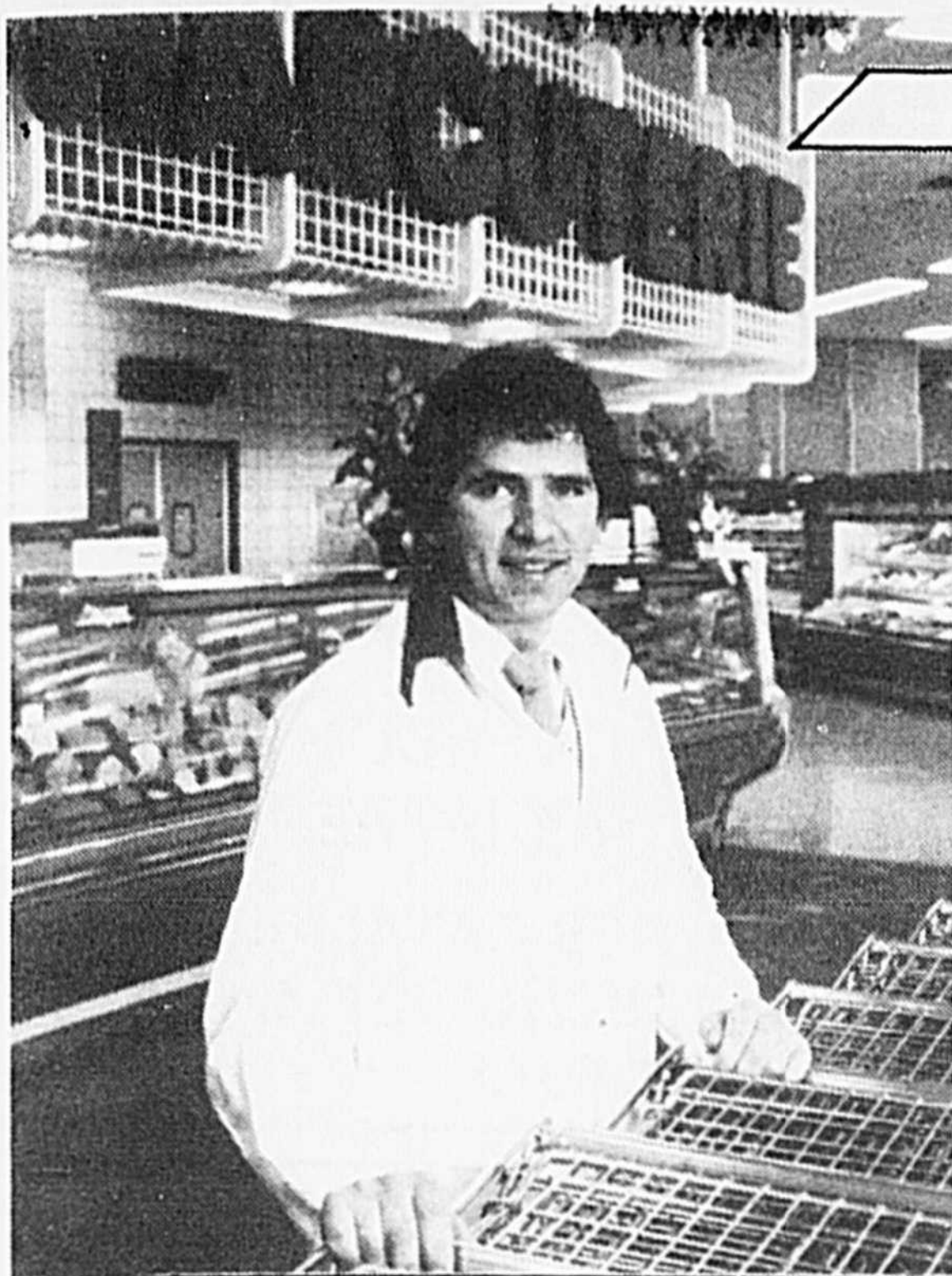
**Paul-E. Maynard**  
Directeur principal  
Centre de Prêts Commerciaux Richelieu-Yamaska

**PAIN**



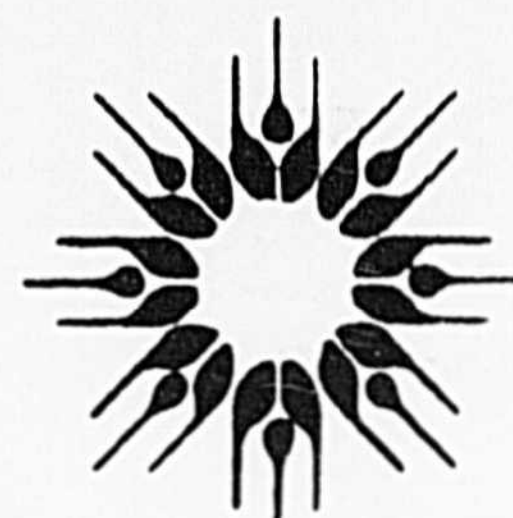
**SERGE GOSSELIN**

Tél. : **793-4192**



### LE SERVICE DES VIANDES

Daniel Leboeuf est directeur du département des viandes. Il a la responsabilité d'assurer que les coupes soient toujours fraîches. En plus de ses comptoirs réfrigérés spacieux, le département propose poissonnerie et charcuterie. Et toutes les requêtes spéciales de la clientèle reçoivent une attention bien particulière du maître-boucher.



## PAIN RAYON SOLEIL

Richard Brodeur  
distributeur

Division de Granby  
Sherbrooke, Québec J1J 2C2

Tél. : 378-7631  
Tél. : (819) 569-5917

LES PRODUITS ALIMENTAIRES

## Réal Plante Inc.

757, rue Brasseur, Upton,  
Tél. : 549-4633



## PROMOTIONS C.D. INC.

PRODUITS NON-ALIMENTAIRES

GUY GARIÉPY  
VICE-PRÉSIDENT

550 SAINT-JEAN, LONGUEUIL, QUÉ. J4H 2Y4,  
Tél. : 679-4841

### Archambault Distribution Enr.

Jos. St-Sauveur, prop.

LIVRAISON DE PORTE EN PORTE  
POUR ANNONCES COMMERCIALES DE TOUS GENRES

420 Grand Rang Saint-François, Paroisse Notre-Dame,  
Saint-Hyacinthe, tél. : 773-3190



**Boulangerie  
Syndicat Ouvrier**  
Saint-Hyacinthe

1205, rue Bibeau, Saint-Hyacinthe J2S 3R2

**HEURES D'OUVERTURE**  
LUNDI AU VENDREDI 8 h AM À 17 h 30  
SAMEDI 8 h AM À 13 h

**LES ENTREPRISES DM**  
ENR.

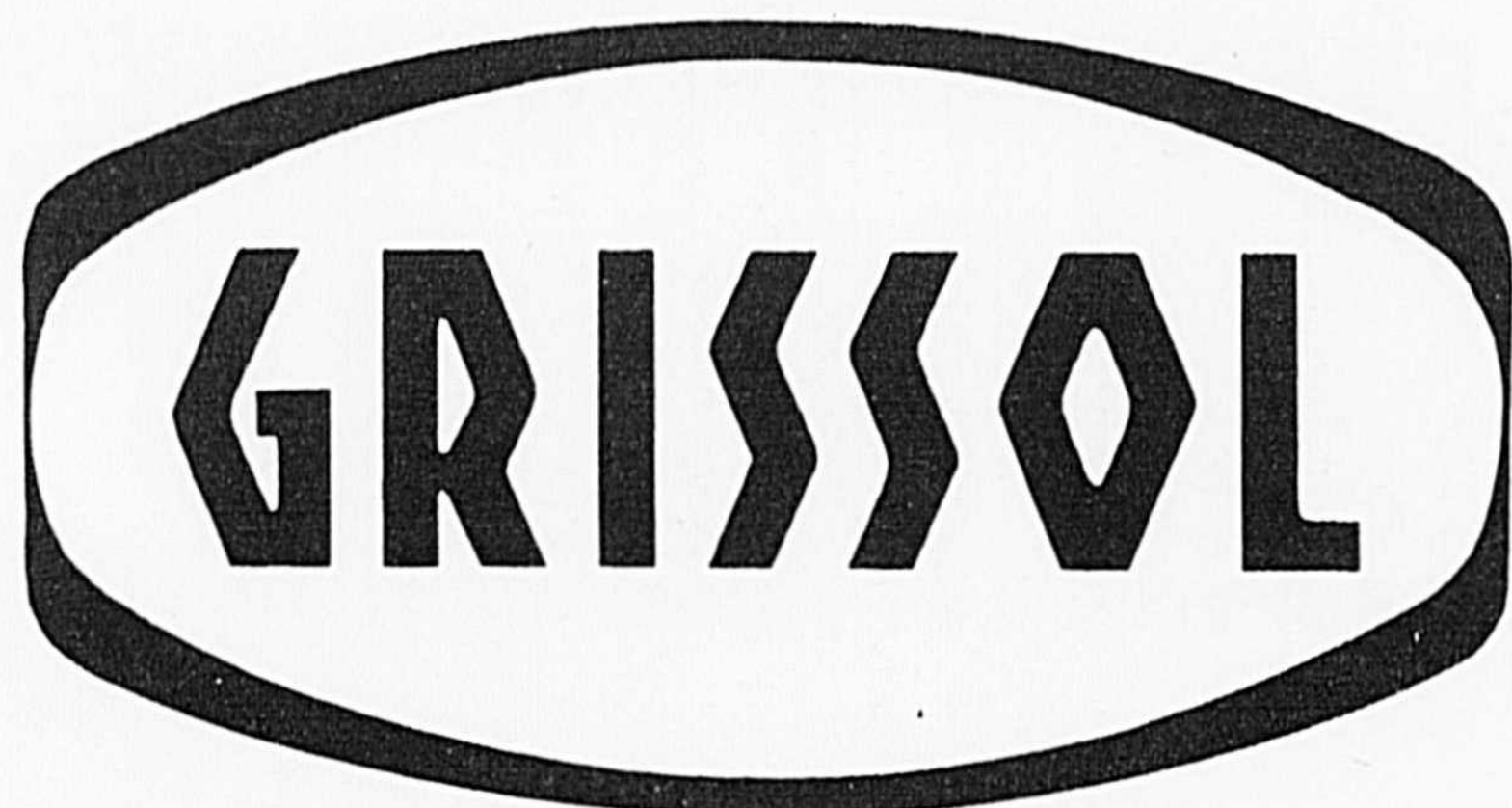
PROP. D. MESSIER

**SOYEZ PROTÉGÉ PAR UN SYSTÈME  
DE SURVEILLANCE ÉLECTRONIQUE.**



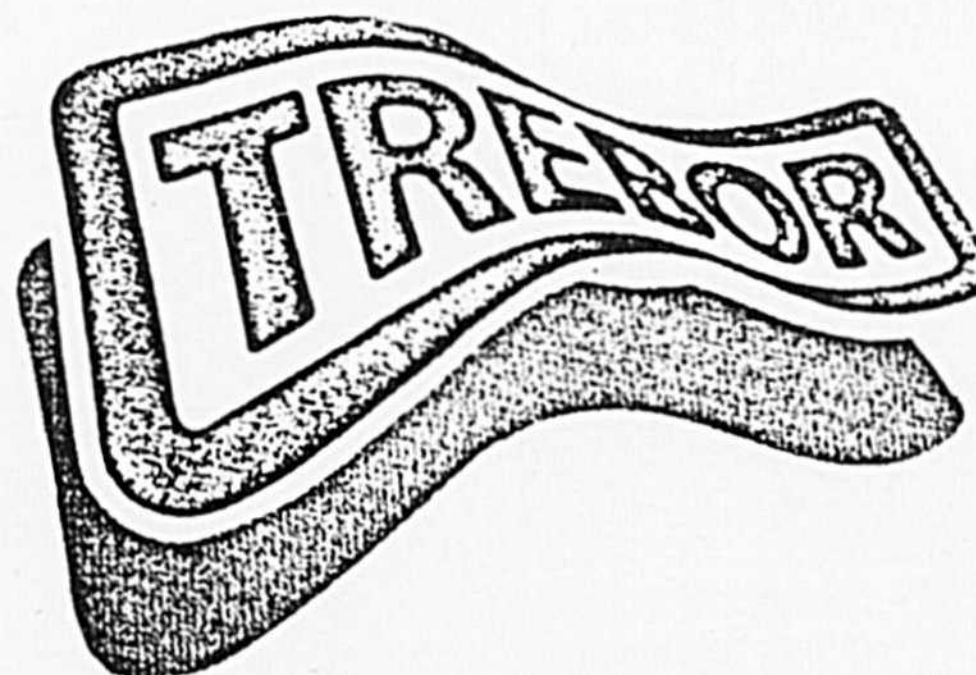
**ALARMES DE TOUS GENRES**  
- APPEL DE GARDE  
- FEU - VOL - INTERCOM  
- CAMÉRA EN CIRCUIT FERMÉ

**16340, RUE DES CATALPAS,  
SAINT-HYACINTHE J2T 4M6  
773-5972**



la compagnie

meilleures marques Itée



11430 boul. albert hudon  
montréal-nord, qué.  
tél. : 324-5400  
H1G 3J8



**Beauséjour & Frère (1978) Inc.**

**YOLAND BOUCHARD**  
DIRECTEUR DES VENTES ET DE LA MISE EN MARCHÉ

1048, MacDonald Acton Vale, Qué. J0H 1A0

**SPÉCIALITÉ : Beignes et Tartes**



**Les fruits  
MASKA  
1980 Inc.**  
1950, rue Martel

NÉGOCIANT EN FRUITS ET LÉGUMES

**773-2583-4**

**774-5111**



Tél. : 653-6243  
653-7085

**Robert Graveline**  
Provisions

**DISTRIBUTEUR EN GROS**  
OEUFS - BEURRE - FROMAGE - MARGARINE

131, Boul. Sir Wilfrid Laurier, Saint-Basile-le-Grand, P.Q.



LES DISTRIBUTEURS GUILLOU INC.

*Guy & Louis Dolan*

**DISTRIBUTEURS DE CRÈME GLACÉE,  
LAIT & YOGOURT, FROMAGE COTTAGE**

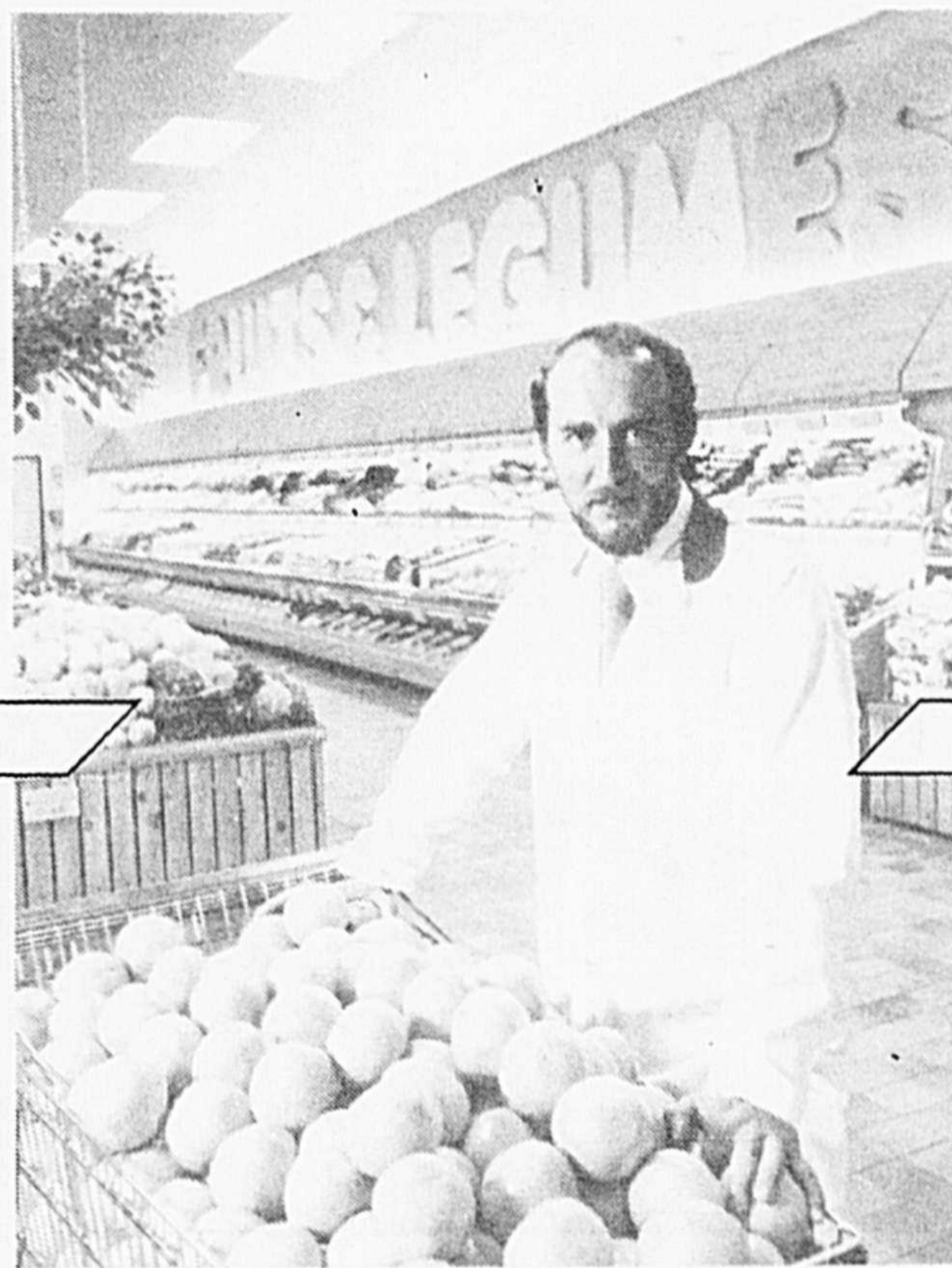
2020, SAINT-LAURENT, DRUMMONDVILLE 1-819-472-1304

# BIERES & VINS



## BIÈRES, VINS ET IMPORTATIONS

Bières et vins ainsi que les produits d'importation et d'épicerie fine voisinent avec le département des fruits et légumes.



## LE SERVICE DES FRUITS ET LÉGUMES

Michel Donais dirige l'équipe de la section fruits et légumes. Au moins quatre fois plus grand qu'auparavant, le département, aménagé en îlots, invite à choisir soi-même les fruits et légumes de première qualité.



## UNE ÉQUIPE DE NUIT

M. Fernand Sainte-Marie est le gérant de l'équipe de nuit. Il est responsable d'une opération bien précise, à savoir faire en sorte que les tablettes soient remplies pour l'ouverture du matin. Et ce n'est pas une mince tâche quand de nombreux clients se sont prévalu des spéciaux en vigueur! Aussi, il s'agit d'un système qui a fait l'objet d'une attention spéciale pour être en mesure de répondre aux périodes de plus grande activité.



*Le délice des "connaisseurs"*

# RIVIERA

LE VRAI CHEDDAR  
DISTRIBUTEUR AUTORISÉ

**LES PRODUITS LAITIERS CARON inc.**

**773-2607  
467-3852**

DES SPÉCIAUX  
DES SUPER SPÉCIAUX  
VOUS SONT OFFERTS  
DURANT CE  
FESTIVAL



METRO

